

ANORIS T2 i-SIZE

UN R129/03, i-Size

76 cm – 125 cm

15+M – approx. 7 Y, max. 21 kg

USER GUIDE



DE 3	EN 24	IT 44	FR 64	NL 85	PL 105	HU 126
CZ 146	SK 166	ES 186	PT 207	SE 228	NO 248	FI 267
DK 287	SL 307	HR 327	RU 347	UK 369	EE 390	LT 410
LV 431	TR 451	AR 471	HE 490	BG 509	SR 532	EL 552
RO 575	SQ 595	BS 615	MK 635	ME 658	HI 678	TH 697
VI 716	MS 736	HY 758	CMN 782	YUE 801	JA 820	KO 839



Download the CYBEX app and register
your product to unlock your benefits

VISUAL LANGUAGE

WARNING

The signal word indicates a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTE

The signal word indicates a possible hazardous situation which, if not avoided, could result in damage to the product or other property.



Tips and special features that make using the car seat easier.



tutorial video



correct



text to speech



wrong



back to table of
contents



audible click

TABLE OF CONTENT

CERTIFICATION	26
SAFETY	26
SEAT COMPONENTS	28
PREPARING FOR INSTALLATION	29
THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE	29
INSTALLATION IN THE VEHICLE	31
REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE	33
ADJUSTING THE HEADREST	33
ADJUSTING THE RECLINE POSITION	34
SECURING THE CHILD	35
INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR THE AIRBAG	36
BATTERY MANAGEMENT	37
WARNING SIGNALS	38
FOLDING IN THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION	39
REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER	40
CLEANING	40
PRODUCT CARE	41
WHAT TO DO AFTER AN ACCIDENT	41
PRODUCT LIFESPAN	41
DISPOSAL	42
MANUFACTURER'S WARRANTY	42



CERTIFICATION

UN R129/03

CYBEX Anoris T2 i-Size

Age: 15+ M

Size: 76 – 125 cm

Weight: up to 21 kg

Thank you for deciding on the **Anoris T2 i-Size** when choosing your car seat.

SAFETY



IMPORTANT Carefully read this user guide before installing the car seat in your vehicle and always keep it to hand for future reference.

⚠ WARNING Death or serious injury can occur if you do not follow the manufacturer's instructions. In order to keep your child properly protected, it is absolutely essential that you use the car seat as described in this manual.

⚠ WARNING Without the approval of the certification office, the car seat may not be modified or added to in any way.

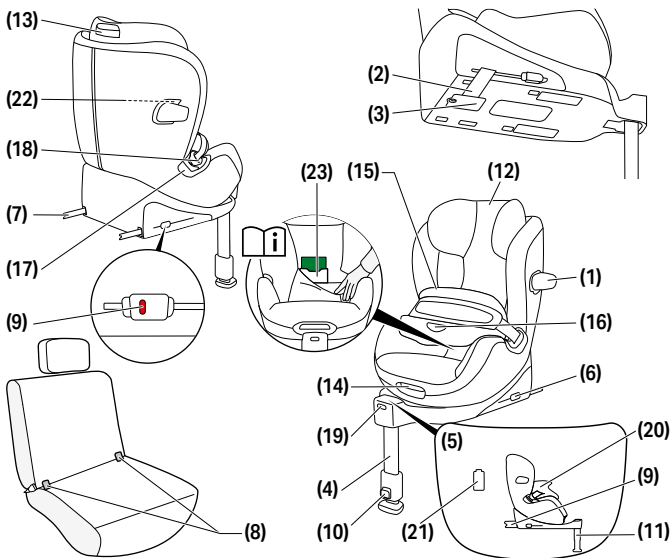
Important information

- This car seat is authorised according to UN R129/03.
- This car seat may only be installed on vehicle seats which are approved for the use of child restraint systems according to the vehicle manual.
- Do not use before the child's age exceeds 15 months and before the child has reached a size of 76 cm. Do not use anymore if the maximum weight of the child of 21 kg or height of 125 cm has been exceeded.
- For the car seat to provide the best possible protection, always use the door side Linear Side-impact Protection (L.S.P).



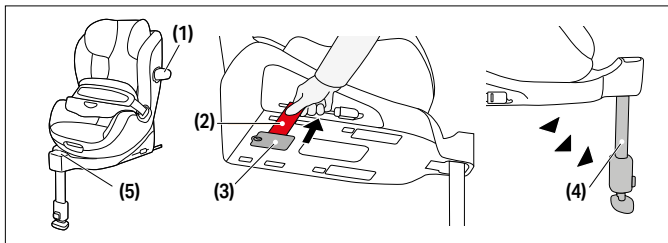
- The car seat has also been tested and approved for use without the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) folded out.
- The Linear Side-impact Protection (L.S.P.) facing the inside of the vehicle must be folded in if the car seat is used on the front passenger seat or another person is sitting in the rear seat of the vehicle.
- Always ensure that the car seat is not jammed against any surface when closing the vehicle door or adjusting the back seat.
- Do not use this car seat for more than 10 years. The car seat is exposed to high stress during its product lifespan, which leads to changes in the quality of its materials with increasing age.
- The car seat is equipped with an integrated airbag system. It is also tested and approved without an active airbag system.
- DO NOT attempt to dismantle a part, which is not intended to be removed, modify or add any part to the seat. We strictly advise against removing fixed parts such as the impact shield. Warranty will be void if non-original parts or accessories are used.
- DO NOT attempt to dispose of the car seat yourself through household waste. Please follow the disposal instructions set out in this user guide.

SEAT COMPONENTS



- | | | |
|---|---|-------------------------------------|
| (1) Linear Side-impact Protection (L.S.P.) | (10) Load leg adjustment button | (18) Buckle tongue |
| (2) Battery protection strip | (11) Load leg indicator | (19) Check button |
| (3) Battery compartment | (12) Headrest | (20) Impact shield indicator |
| (4) Load leg | (13) Headrest adjustment handle | (21) Battery indicator |
| (5) Display panel | (14) Positions adjustment handle | (22) L.S.P. locking button |
| (6) ISOFIX Release buttons | (15) Impact shield | (23) User guide compartment |
| (7) ISOFIX Locking arms | (16) Adjustment button | |
| (8) ISOFIX Anchorage points | (17) Belt buckle | |
| (9) ISOFIX Indicators | | |

PREPARING FOR INSTALLATION



The Linear Side-impact Protection (L.S.P) **(1)** folds out automatically when taking out the car seat from the packaging. Make sure that the Linear Side-impact Protection (L.S.P) facing the vehicle door is fully folded out before starting your drive.

Before first use, the battery protection strip **(2)** must be removed from the battery compartment **(3)** at the bottom of the car seat.

As soon as installation of the car seat is started, an acoustic warning signal can be heard until the load leg **(4)** is correctly installed.

If installation is started and there sounds no audible warning signal or the visual indicators on the display panel **(5)** are not lit, the batteries must be replaced.

THE CORRECT POSITION IN THE VEHICLE



This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. R129/03, for use in i-Size compatible vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturers in their vehicle user manuals. If your vehicle does not have an i-Size seating position, please check with the car compatibility list whether the use is permitted.



You can obtain the most up-to-date version from

go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-car-compatibility.

If your vehicle is not equipped with ISOFIX, the car seat cannot be used.

If your vehicle does not offer enough space, the Linear Side-impact Protection (L.S.P) can be folded in.

It is not guaranteed that all sitting and reclining positions can be used in all approved vehicles.

 For safety and comfort reasons, we recommend using the vehicle seat behind the front passenger.

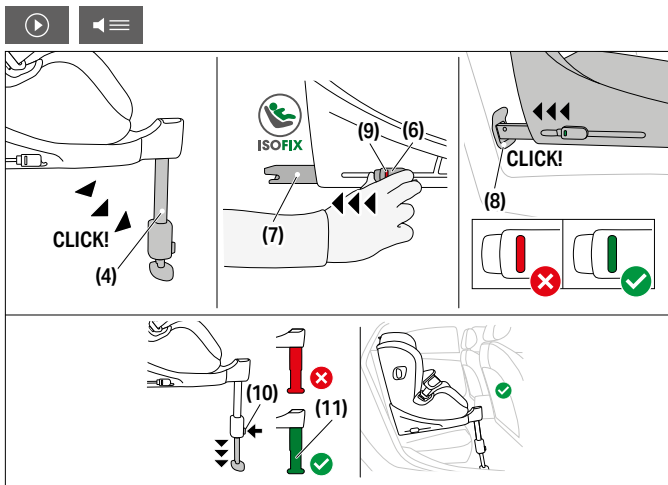
 **WARNING** Risk of injury! The car seat must always be correctly installed and secured in the vehicle even when not in use.

 **WARNING** Risk of injury! Luggage or any other objects present in the vehicle must always be firmly secured. Otherwise, they may be thrown within the vehicle, which could cause fatal injuries.

 **WARNING** Never leave your child unattended in the vehicle!

 **WARNING** Risk of burns! Parts of this cars seats can heat up when exposed to direct sunlight and could potentially burn your child's skin. Protect your child and the car seat from direct sun exposure.

INSTALLATION IN THE VEHICLE



Always ensure that...

- the backrests in the vehicle are locked in their upright position.
- when installing the car seat on the front passenger seat, adjust the vehicle seat as far back as possible.

⚠ WARNING Risk of injury! Do not use any load-bearing contact points other than those described in the user guide and marked on the vehicle seat to secure the car seat.

1. Fold out the load leg **(4)** until it locks into its foremost position.

⚠ WARNING The load leg must always make direct contact with the floor of the vehicle. If your vehicle has storage compartments in the footwell, be sure to contact the vehicle manufacturer to ensure the floor of the car can support the load leg.

⚠ WARNING Do not put any objects in the foot area in front of the car seat!

2. Place the car seat on an appropriate seat in the vehicle.

ⓘ NOTE On some vehicle seats made of sensitive materials, the use of car seats may leave marks and/or cause discolouration. To prevent this, you can place a blanket or towel or similar underneath the car seat to protect the vehicle seat.

3. Release the ISOFIX Release buttons **(6)** to extend the ISOFIX Locking arms **(7)**.

💡 The ISOFIX Release buttons can both be released independently allowing the ISOFIX Locking arms to be adjusted independently.

4. Push the ISOFIX Locking arms **(7)** out of the car seat to their furthest extent.

5. Push the ISOFIX Locking arms **(7)** into the ISOFIX Anchorage points **(8)** until these lock into place with an audible "CLICK". The ISOFIX Indicators **(9)** will switch from RED to GREEN.

💡 The ISOFIX Anchorage points are two metal lugs per vehicle seat. These are located between the backrest and the seat surface of the vehicle seat. If in doubt, refer to the user manual of your vehicle.

6. Make sure that the car seat is firmly attached to the ISOFIX Anchorage points **(8)** by trying to remove it from it.

7. Push the car seat towards the backrest of the vehicle seat until it is fully aligned with the backrest.

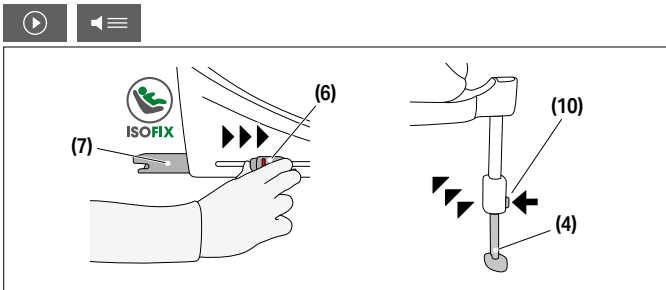
💡 Moving the car seat from side to side will also brace it against the vehicle backrest.

8. Press the load leg adjustment button **(10)** and extend the leg until it firmly touches the vehicle floor.

9. The load leg indicator **(11)** switches to GREEN when the load leg is correctly positioned on the vehicle floor and the acoustic warning signal will stop.

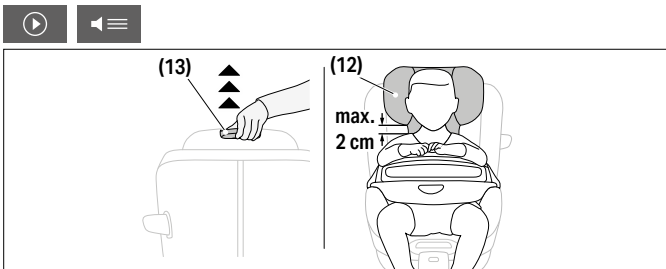
10. Pull the load leg **(4)** out to the next locking position to ensure optimal force transmission.

REMOVING THE CAR SEAT FROM THE VEHICLE



1. Unlock the ISOFIX Locking arms **(7)** on both sides by pressing the ISOFIX Release buttons **(6)** and at the same time pulling them back.
2. Remove the car seat and slide the ISOFIX Locking arms **(7)** completely back into their transport positions.
3. By pressing the load leg adjustment button **(10)** push the load leg **(4)** back and then fold it in to save space..

ADJUSTING THE HEADREST

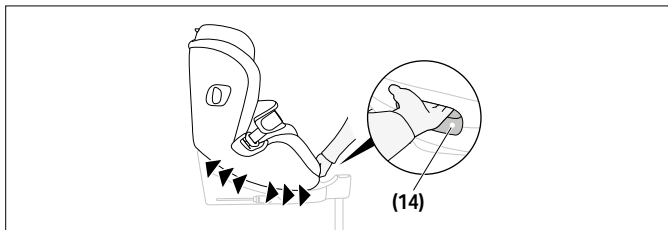


The headrest **(12)** can be adjusted by using the headrest adjustment handle **(13)**.

When adjusting the headrest **(12)** ensure that a maximum of 2 cm (approx. 2 finger's width) remain between the child's shoulders and the headrest.

⚠ WARNING Only an optimally adjusted headrest can offer your child maximum protection and comfort.

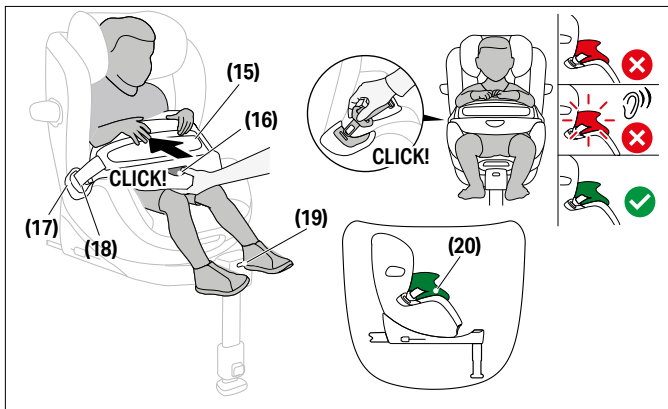
ADJUSTING THE RECLINE POSITION



To adjust the car seat to the desired recline position, press the position adjustment handle **(14)** on the front of the car seat.

💡 Always make sure the car seat audibly clicks into place when adjusting it to the desired recline position.

SECURING THE CHILD



⚠ WARNING Before each journey, make sure that the impact shield is correctly tightened and fits tightly against the body.

ⓘ NOTE Do not place any objects on the impact shield. Do not use any sharp objects on or near the impact shield.

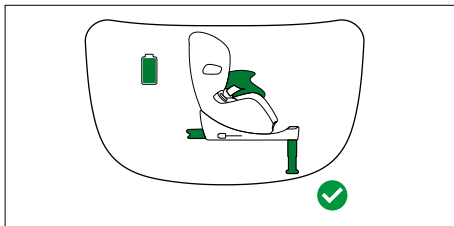
1. Release the impact shield **(15)** by pressing the adjuster button **(16)** and simultaneously pull the impact shield forward.
2. Release the belt buckle **(17)** of the impact shield **(15)** by pressing the red release button of the car seat and place the impact shield next to the car seat.
3. Put your child into the car seat.
4. Place the impact shield **(15)** back and plug the belt tongue **(18)** of the impact shield into the corresponding belt buckle **(17)** of the car seat. Make sure that the buckle locks into place with an audible "CLICK". The impact shield indicator **(20)** switches to GREEN.

5. Pull on the impact shield **(15)** to check whether the belt buckle **(17)** has locked into place correctly.
6. Press the adjustment button **(16)** and push the impact shield **(15)** towards the child. The impact shield **(15)** must fit tightly at the child's body and pelvis.

⚠ WARNING Each time the child is fastened, check that the impact shield fits correctly.

7. Before starting the journey check that all indicators on the display panel **(5)** are GREEN by pressing the check button **(19)**.

INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR THE AIRBAG



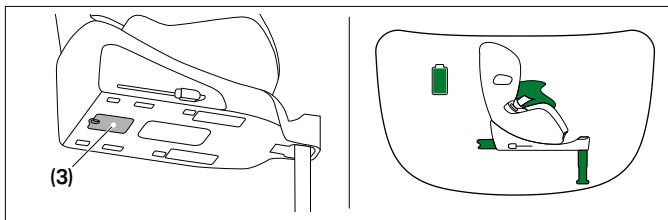
The car seat's airbag is located inside the impact shield and provides additional safety in the event of an accident.

The following conditions must be met for the airbag of the car seat to be active:

- The battery charge status is sufficient.
- The car seat is installed correctly and the impact shield buckled in.
- All indicators on the display panel are lit up GREEN.



BATTERY MANAGEMENT



Depending on the battery life and usage behaviour, it may be necessary to change the batteries. If the batteries are empty, the airbag and the indicators and warning signals are not active.

A warning signal indicates that the batteries must be replaced.

To change the batteries, you have to open the battery compartment **(3)** with a suitable tool. After changing the batteries, this compartment must be closed again. The Battery indicator on the display panel will light up GREEN. If the display panel does not light after exchanging the batteries please contact the retailer or manufacturer.

Only use the recommended type CR17450 batteries (3V DC).

- Do not reverse the positive and negative terminals when mounting.
- Only use identical and new batteries without damage.
- Always remove the empty batteries.
- Keep all batteries out of reach of children.
- Do not charge the batteries.
- Do not subject the batteries to severe shock.
- Never expose this product or the batteries to fire.
- Do not store the batteries in a hot and humid environment.
- Do not disassemble the batteries. Do not short-circuit the batteries.

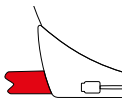
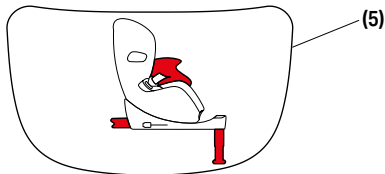


- Remove the batteries in case of longer storage.

WARNING SIGNALS



The indicators on the display panel **(5)** are activated as soon as at least one ISOFIX locking arm is connected to the vehicle. Pay attention to the following warning signals:



Incorrect installation of ISOFIX Locking arms

Both ISOFIX Locking arms have to be anchored correctly.



Incorrect installation of the load leg

The load leg must be fully extended and correctly braced against the floor.



Impact shield not buckled in

Check if the buckle tongue is buckled in.



Malfunction

Finish your journey as planned and then contact the dealer or manufacturer.



Battery charge status < 30%

The batteries should be changed soon.

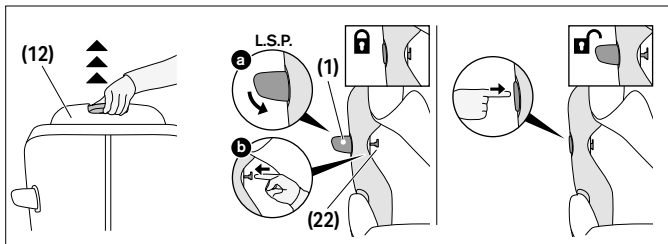


Battery charge status < 10%

The batteries must be replaced at the earliest possible time.

💡 To check the current status of the indicators, press the check button.

FOLDING IN THE LINEAR SIDE-IMPACT PROTECTION



To fold in the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(1)**, proceed as follows:

1. Pull the headrest **(12)** into its uppermost position and fold the headrest cover upwards to reveal the L.S.P locking button **(22)**.

2. Close the Linear Side-impact Protection (L.S.P) **(1)** and keep it pressed down. Push the L.S.P locking button **(22)** outwards.
3. As soon as the L.S.P locking button **(22)** is pushed out to its furthest extent, the Linear Side-impact Protection (L.S.P) **(1)** can be released.

To fold out the Linear Side-impact Protection (L.S.P.) **(1)** again, press firmly on the area on the L.S.P. marked with "PRESS".

REMOVING AND REATTACHING THE SEAT COVER



⚠ WARNING The car seat must never be used without the seat cover. Ensure that only an original CYBEX seat cover is used, as the cover is a key element of the seat's function.

The cover consists of 3 components which are attached to the car seat at several points. Loosen all fixings. Then the individual parts can be removed.

💡 Make sure you only remove the top cover of the impact shield.

To reattach the cover, proceed in reverse order.

CLEANING



It is important to use an original seat cover only since the cover is an essential part of the function. You may obtain spare covers at your retailer.

⚠ WARNING The cover is an integral component of the car seat's safety design. The car seat must therefore never be used without the cover or with a cover of a different car seat.

📌 NOTE The cover may only be washed at 30 °C with a delicate wash program otherwise it may result in discoloration of the cover fabric. Please wash the cover separately from other laundry and do not dry in the dryer or in direct sunlight!



❗ **NOTE** Only the removable cover of the car seat can be machine washed.

❗ **NOTE** Never use harsh cleaning agents or bleaches! The plastic parts can be cleaned with a mild cleaning agent and warm water.

PRODUCT CARE



⚠ **WARNING** Never remove individual parts of the impact shield! Only the outer cover of the impact shield may be removed.

To guarantee that your car seat provides the maximum protection, it is essential to comply with the following points:

- All major components of the car seat must be regularly checked for damage. The mechanical parts must work without problems.
- Make sure that the car seat is not jammed between hard parts such as the car door, seat rails etc., which can damage it.
- If e.g. the car seat is dropped, it must be tested by the manufacturer before being used again.

WHAT TO DO AFTER AN ACCIDENT



⚠ **WARNING** An accident may cause damage to the car seat that is not visible to the naked eye. Please exchange the seat without fail after an accident. In case of doubt contact the retailer or manufacturer.

PRODUCT LIFESPAN



This car seat has been designed to be able to fulfill its intended functions by ordinary use for a product lifespan of up to 10 years. Gradual wear of the plastic, for example caused by exposure to sunlight (UV), can cause slight deterioration of the product's properties.



Since very high temperature fluctuations and other unforeseeable stresses are common in vehicles, it is necessary to observe the following points:

- If the vehicle is directly exposed to strong sunlight for long periods, the car seat must be removed from the vehicle or covered with a light cloth.
- Check all plastic and metal parts of the seat regularly for damage or change of shape or colour. If you notice any change in the car seat, the seat must be disposed or checked and possibly replaced by the manufacturer.
- Changes to the fabric, especially fading, are normal when used in a vehicle and do not impair the seat's function.

DISPOSAL



To protect the environment we ask the user to separate and dispose the waste arising at the start (packaging) and the end (product parts) of the car seat's lifespan.



The car seat and its components are special waste and must not be disposed of with household waste. The product must be disposed of in accordance with regional regulations. All current information on disposal in your country can be found at go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-disposal.

⚠ WARNING Danger of suffocation. Keep plastic packaging material out of your child's reach!

MANUFACTURER'S WARRANTY



CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Germany) gives you 3 years warranty on this product.

The warranty is valid in the country in which this product was first sold to a consumer through retail channels. The contents of the

guarantee and all essential information required for the assertion of the guarantee can be found on our homepage

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats.

If a guarantee is stated in the article description, your statutory rights against us for defects remain unaffected.

TABLE DES MATIÈRES

CERTIFICATION	70
SÉCURITÉ	70
PIÈCES DU PRODUIT	72
PRÉPARATION À L'INSTALLATION	73
LA BONNE POSITION DANS LE VÉHICULE	73
INSTALLATION DANS LE VÉHICULE	75
RETRAIT DU VÉHICULE	77
RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE	78
RÉGLAGE DE LA POSITION D'INCLINAISON	79
SÉCURISATION DE L'ENFANT	80
INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS RELATIVES À L'AIRBAG	81
GESTION DES PILES	82
SIGNAUX D'AVERTISSEMENT	83
REPLIER LA PROTECTION LINÉAIRE DES IMPACTS LATÉRAUX	84
RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE SIÈGE	85
NETTOYAGE	86
ENTRETIEN	86
EN CAS D'ACCIDENT	87
DURÉE DE VIE DU PRODUIT	87
TRAITEMENT DES DÉCHETS	88
GARANTIE DU FABRICANT	88



CERTIFICATION

UN R129/03

CYBEX Anoris T2 i-Size

Âge : 15 mois et +

Taille : 76 à 125 cm

Poids : jusqu'à 21 kg

Merci d'avoir choisi l'**Anoris T2 i-Size** pour votre siège auto.

SÉCURITÉ



IMPORTANT Lisez attentivement ce guide utilisateur avant d'installer le siège auto dans votre véhicule et gardez-le toujours à portée de main pour pouvoir le consulter ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT La mort ou des blessures graves peuvent survenir si vous ne suivez pas les instructions du fabricant. Afin d'assurer une protection adéquate de votre enfant, il est absolument essentiel d'utiliser le siège auto comme décrit dans ce guide utilisateur.

⚠ AVERTISSEMENT Sans l'approbation de l'organisme réglementaire, il ne faut en aucune façon modifier le siège auto ou y ajouter quoi que ce soit.

Informations importantes

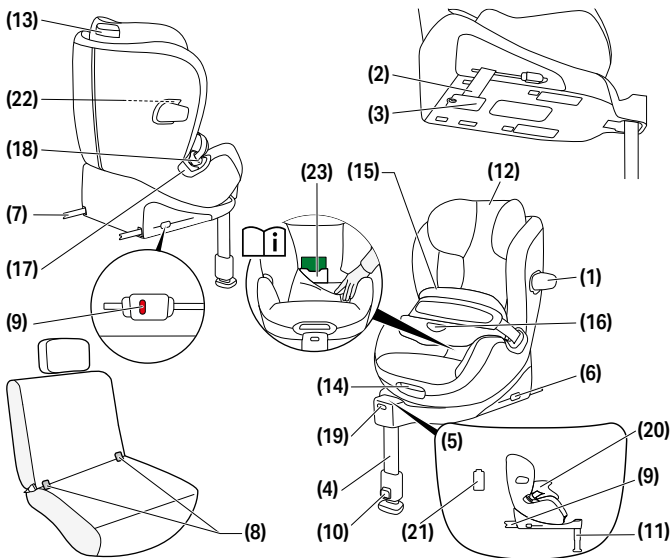
- Ce siège auto est autorisé selon la norme UN R129/03.
- Ce siège auto ne peut être installé que sur des sièges de véhicule homologués pour l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfant conformément au manuel du véhicule.
- N'utilisez pas ce siège avant que l'enfant ait atteint l'âge de 15 mois et une taille de 76 cm. Ne plus utiliser si l'enfant a dépassé 21 kg ou 125 cm.



- Pour que le siège auto offre la meilleure protection possible, utilisez toujours la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) du côté de la porte.
- Le siège auto a également été testé et approuvé pour être utilisé sans la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) dépliée.
- La protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) orientée vers l'intérieur du véhicule doit être repliée si le siège auto est posé sur le siège passager avant ou si une autre personne est assise sur le siège arrière du véhicule.
- Assurez-vous toujours que le siège auto n'est pas coincé contre une surface lorsque vous fermez la porte du véhicule ou lorsque vous ajustez le siège arrière.
- N'utilisez pas ce siège auto pendant plus de 10 ans. Le siège auto est exposé à des contraintes élevées pendant sa durée de vie, ce qui entraîne des changements dans la qualité de ses matériaux avec l'âge.
- Le siège auto est équipé d'un système d'airbag intégré. Il a également été testé et approuvé pour une utilisation sans système d'airbag actif.
- NE PAS tenter de démonter une pièce qui n'est pas destinée à être retirée, modifier ou ajouter une pièce au siège. Nous déconseillons strictement de retirer des pièces fixes telles que le bouclier d'impact. La garantie sera annulée si des pièces ou accessoires non originaux sont utilisés.
- NE PAS tenter de jeter le siège auto vous-même avec les déchets ménagers. Veuillez suivre les instructions de mise au rebut indiquées dans ce guide de l'utilisateur.

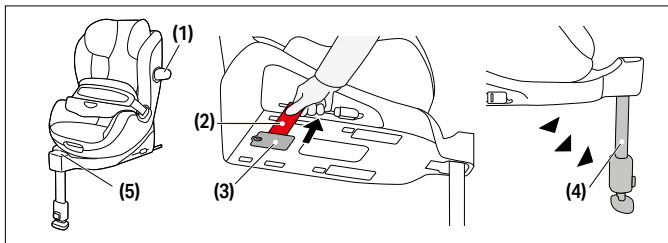


PIÈCES DU PRODUIT



- | | | |
|--|--|---|
| (1) Protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) | (9) Indicateurs ISOFIX | (17) Boucle de ceinture |
| (2) Bande de protection des piles | (10) Bouton de réglage du jambe de charge | (18) Languette de la boucle |
| (3) Compartiment des piles | (11) Indicateur du jambe de charge | (19) Bouton de contrôle |
| (4) Jambe de charge | (12) Appuie-tête | (20) Indicateur du bouclier d'impact |
| (5) Panneau d'affichage | (13) Poignée de réglage de l'appuie-tête | (21) Indicateur des piles |
| (6) Boutons de déverrouillage ISOFIX | (14) Poignée de réglage de position | (22) Bouton de verrouillage de la L.S.P. |
| (7) Bras de verrouillage ISOFIX | (15) Bouclier d'impact | (23) Compartiment du guide utilisateur |
| (8) Points d'ancrage ISOFIX | (16) Bouton de réglage | |

PRÉPARATION À L'INSTALLATION



La protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) **(1)** se déploie automatiquement lorsque le siège auto est retiré de l'emballage. Assurez-vous que la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) faisant face à la porte du véhicule est complètement dépliée avant de conduire.

Avant la première utilisation, la bande de protection des piles **(2)** doit être retirée du compartiment des piles **(3)** au bas du siège auto.

Dès le commencement de l'installation du siège auto, un signal d'avertissement sonore se fait entendre tant que le jambe de charge **(4)** n'est pas correctement installé.

Si vous commencez l'installation et que vous n'entendez aucun signal d'avertissement ou qu'aucun indicateur visuel n'est illuminé sur le panneau d'affichage **(5)**, vous devez remplacer les piles.

LA BONNE POSITION DANS LE VÉHICULE



Il s'agit d'un système de retenue amélioré i-Size pour enfant. Il est approuvé conformément au règlement de l'ONU n° R129/03, pour une utilisation avec les sièges de véhicule compatibles i-Size, comme indiqué par les constructeurs de véhicules dans leurs manuels utilisateur. Si votre véhicule n'est pas équipé d'un siège i-Size,



consultez la liste des types de véhicules pour savoir si son utilisation est permise.

Vous pouvez obtenir la version la plus récente de la liste des types à go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-car-compatibility.

Si votre véhicule n'est pas équipé du système ISOFIX, vous ne pouvez pas utiliser le siège auto.

Si votre véhicule n'offre pas suffisamment d'espace, la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) peut être repliée.

Il n'y a aucune garantie que toutes les positions assises et inclinées peuvent être utilisées dans tous les véhicules approuvés.

💡 Pour des raisons de sécurité et de confort, nous recommandons d'utiliser le siège du véhicule situé derrière le passager avant.

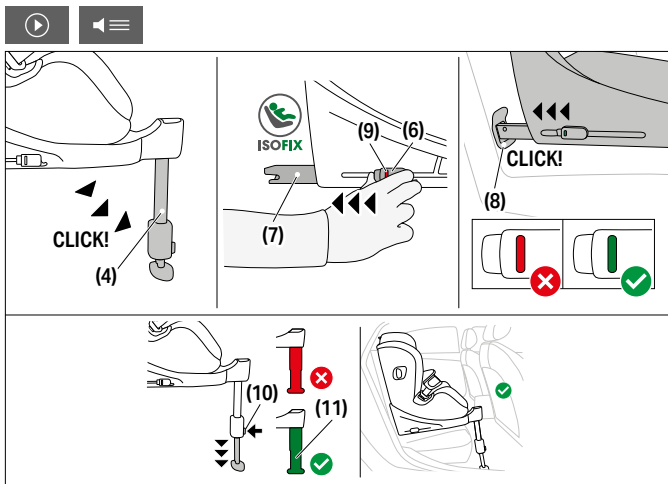
⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure! Même lorsqu'il n'est pas utilisé, le siège auto doit toujours être installé et sécurisé correctement dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure! Les bagages ou tout autre objet présent dans le véhicule doivent toujours être solidement attachés. Dans le cas contraire, ils pourraient être projetés dans le véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance dans le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de brûlures! Certaines parties de ce dispositif de retenue pour enfant peuvent chauffer lorsqu'elles sont exposées directement à la lumière du soleil et peuvent potentiellement brûler la peau de votre enfant. Protégez votre enfant et le siège auto de l'exposition directe au soleil.

INSTALLATION DANS LE VÉHICULE



Assurez-vous toujours que...

- les dossiers dans le véhicule sont verrouillés dans leur position verticale.
- lors de l'installation du siège auto sur le siège passager avant, reculez au maximum le siège du passager.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de blessure! N'utilisez pas de points de contact porteurs autres que ceux qui sont décrits dans le guide utilisateur et marqués sur le siège du véhicule pour attacher le siège auto.

1. Dépliez le jambe de charge (4) jusqu'à ce qu'il se verrouille en position la plus avancée.

⚠ AVERTISSEMENT Le jambe de charge doit toujours entrer en contact direct avec le plancher du véhicule. Si votre véhicule est équipé de compartiments de rangement dans l'espace pour les jambes, veuillez à communiquer avec le constructeur du véhicule pour vous assurer que le véhicule peut soutenir le jambe de charge.

⚠ AVERTISSEMENT Ne placer aucun objet dans la zone des pieds devant le siège enfant!

2. Placez le siège auto sur le siège approprié dans le véhicule.

ⓘ AVIS Dans certains véhicules dont les sièges sont faits de matériaux sensibles, les sièges auto peuvent y laisser des marques ou causer des décolorations. Pour éviter cela, vous pouvez placer une couverture, une serviette ou un objet similaire sous le siège auto pour protéger le siège du véhicule.

3. Relâchez les boutons de déverrouillage ISOFIX **(6)** pour déployer les bras de verrouillage ISOFIX **(7)**.

💡 Les deux boutons de déverrouillage ISOFIX peuvent être relâchés indépendamment, ce qui permet de régler les bras de verrouillage ISOFIX indépendamment.

4. Poussez les bras de verrouillage ISOFIX **(7)** le plus loin possible hors du siège auto.

5. Poussez les bras de verrouillage ISOFIX **(7)** dans les points d'ancrage ISOFIX **(8)** jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent en émettant un « CLIC » sonore. Les indicateurs ISOFIX **(9)** passent du ROUGE au VERT.

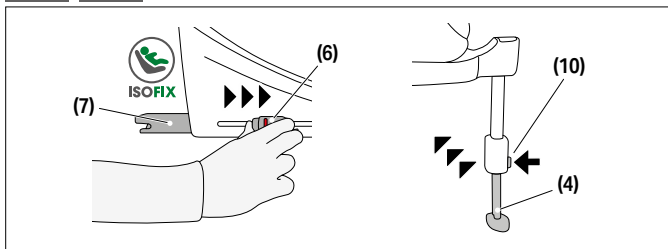
💡 Les points d'ancrage ISOFIX sont deux anses métalliques par siège du véhicule. Ils se situent entre le dossier et la surface du siège du véhicule. En cas de doute, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre véhicule.

6. Assurez-vous que le siège auto est solidement fixé aux points d'ancrage ISOFIX **(8)**. Pour ce faire, essayez d'en retirer le siège auto.
7. Poussez le siège auto vers le dossier du siège du véhicule jusqu'à ce qu'il soit complètement aligné avec le dossier.

 Déplacer le siège auto d'un côté à l'autre permet également de le renforcer contre le dossier du siège du véhicule.

8. Appuyez sur le bouton de réglage du jambe de charge **(10)** et déployez le jambe jusqu'à ce qu'il touche le plancher du véhicule.
9. L'indicateur du jambe de charge **(11)** passe au VERT lorsque le jambe de charge est correctement positionné sur le plancher du véhicule, et le signal d'avertissement sonore s'arrête.
10. Tirez le jambe de charge **(4)** vers l'extérieur jusqu'à la position de verrouillage suivante pour assurer une transmission optimale de la force.

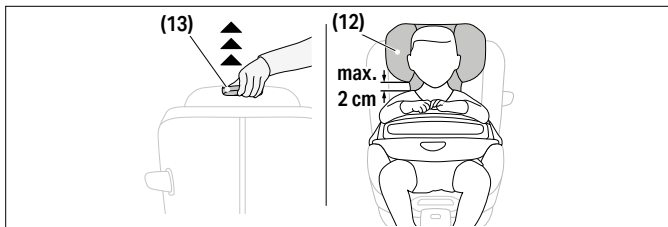
RETRAIT DU VÉHICULE



1. Déverrouillez les bras de verrouillage ISOFIX **(7)** des deux côtés en appuyant sur les boutons de déverrouillage ISOFIX **(6)** tout en les tirant vers l'arrière.

2. Retirez le siège auto et faites glisser les bras de verrouillage ISOFIX **(7)** complètement vers l'arrière à leur position de transport.
3. Appuyez sur le bouton de réglage du jambe de charge **(10)**, poussez sur le jambe de charge **(4)** et repliez-le pour gagner de la place.

RÉGLAGE DE L'APPUIE-TÊTE



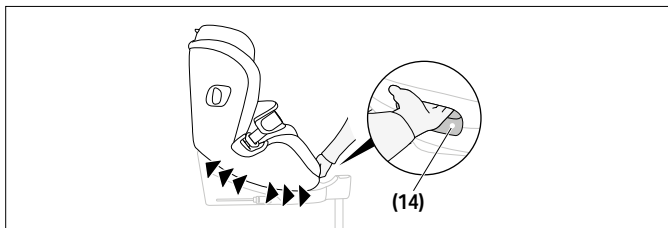
L'appuie-tête **(12)** peut être réglé à l'aide de la poignée de réglage de l'appuie-tête **(13)**.

Lors du réglage de l'appuie-tête **(12)**, assurez-vous que 2 cm au plus (environ 2 doigts de largeur) restent entre les épaules de l'enfant et l'appuie-tête.

⚠ AVERTISSEMENT Seul un appuie-tête ajusté de façon optimale peut assurer la meilleure protection et le meilleur confort à votre enfant.



RÉGLAGE DE LA POSITION D'INCLINAISON

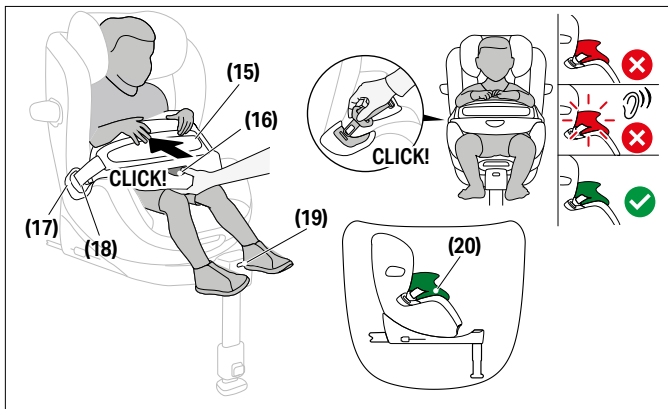


Pour régler le siège à la position d'inclinaison souhaitée, appuyez sur la poignée de réglage de position **(14)** située à l'avant du siège auto.

💡 Assurez-vous toujours que le siège s'enclenche de façon audible lorsque vous le réglez à la position d'inclinaison souhaitée.



SÉCURISATION DE L'ENFANT



⚠ AVERTISSEMENT Avant chaque trajet, assurez-vous que le bouclier d'impact est correctement serré et qu'il s'adapte étroitement au corps de l'enfant.

ⓘ AVIS Ne placez aucun objet sur le bouclier d'impact. Ne placez aucun objet pointu ou tranchant sur le bouclier d'impact ou près de celui-ci.

1. Relâchez le bouclier anti-impact **(15)** en appuyant sur le bouton de réglage **(16)** et tirez simultanément le bouclier anti-impact vers l'avant.
2. Déverrouillez la boucle de ceinture **(17)** du bouclier d'impact **(15)** en appuyant sur le bouton de déverrouillage rouge du siège auto, et posez le bouclier d'impact à côté du siège auto.
3. Placez votre enfant dans le siège auto.
4. Replacez le bouclier d'impact **(15)** et insérez le poussoir **(18)** du bouclier d'impact dans la boucle de ceinture **(17)** correspondante.



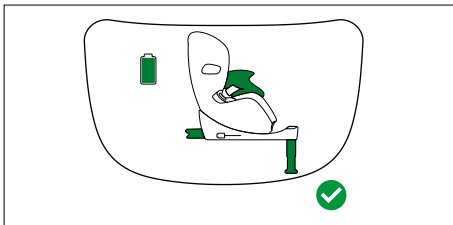
du siège auto. Assurez-vous que la boucle se verrouille en place avec un « CLIC » sonore. Les ceintures ne doivent jamais être tordues. L'indicateur du bouclier d'impact **(20)** passe au VERT.

5. Tirez sur le bouclier d'impact **(15)** pour vérifier si la boucle de ceinture **(17)** s'est bien verrouillée en place.
6. Appuyez sur le bouton de réglage **(16)** et poussez la protection anti-impact **(15)** vers l'enfant. Le bouclier anti-impact **(15)** doit être bien ajusté au corps et au bassin de l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT Chaque fois que l'enfant est attaché, vérifiez que le bouclier d'impact est bien ajusté et serrez les ceintures d'ajustement.

7. Avant de commencer à conduire, vérifiez que tous les indicateurs sur le panneau d'affichage **(5)** sont VERTS en appuyant sur le bouton de contrôle **(19)**.

INFORMATIONS ET INSTRUCTIONS RELATIVES À L'AIRBAG



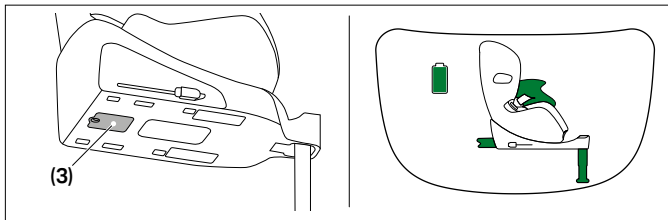
L'airbag du siège auto est situé dans le bouclier d'impact. Il améliore la sécurité en cas d'accident.

Les conditions suivantes doivent être respectées pour que l'airbag du siège auto soit activé :

- L'état de charge des piles est suffisant.
- Le siège auto est bien installé et le bouclier d'impact est bouclé.

- Tous les indicateurs sur le panneau d'affichage sont illuminés en VERT.

GESTION DES PILES



Selon la durée de vie des piles et l'utilisation qui en est faite, il peut s'avérer nécessaire de remplacer les piles. Si les piles sont usées, l'airbag, les indicateurs et les signaux d'avertissement ne sont pas actifs.

Un signal d'avertissement indique que les piles doivent être remplacées.

Pour remplacer les piles, vous devez ouvrir le compartiment des piles **(3)** avec un outil adéquat. Après avoir remplacé les piles, vous devez refermer ce compartiment. L'indicateur des piles sur le panneau d'affichage s'illuminera en VERT. Si le panneau d'affichage ne s'allume pas après avoir remplacé les piles, veuillez contacter le revendeur ou le fabricant.

Utilisez uniquement des piles du type CR17450 recommandé (3 V c.c.).

- N'inversez pas les bornes positives et négatives lors de l'installation.
- Utilisez uniquement des piles identiques et neuves qui ne sont pas endommagées.
- Retirez toujours les piles vides.

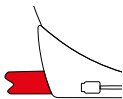
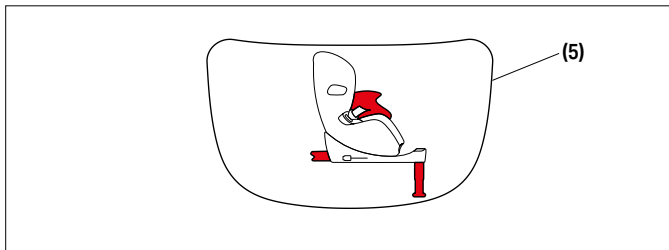


- Conservez toutes les piles hors de portée des enfants.
- Ne rechargez pas les piles.
- Ne soumettez pas les piles à des chocs importants.
- N'exposez jamais ce produit ou les piles au feu.
- Ne rangez pas les piles dans un environnement chaud et humide.
- Ne démontez pas les piles. Ne court-circuitez pas les piles.
- Retirez les batteries en cas d'entreposage à plus long terme.

SIGNAUX D'AVERTISSEMENT



Les indicateurs sur la panneau d'affichage **(5)** sont activés dès qu'au moins un bras de verrouillage ISOFIX est raccordé au véhicule. Soyez attentif aux signaux d'avertissement suivants :



Installation incorrecte des bras de verrouillage ISOFIX

Les deux bras de verrouillage ISOFIX doivent être bien ancrés.



Installation incorrecte du jambe de charge

Le jambe de charge doit être complètement déplié et bien appuyé contre le plancher.





Bouclier d'impact non bouclé

Vérifiez si la languette de la boucle est bouclée.



Défaillance

Terminez votre trajet comme prévu, puis contactez le concessionnaire ou le constructeur.



État de charge des piles inférieur à 30 %

Les piles doivent être remplacées sous peu.

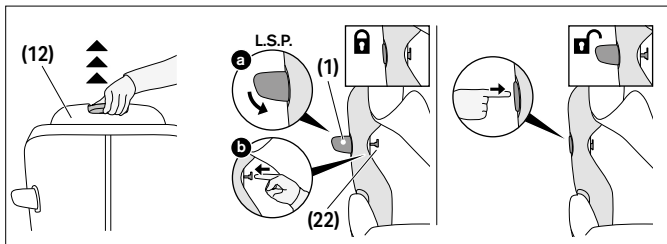


État de charge des piles inférieur à 10%

Les piles doivent être remplacées dès que possible.

💡 Pour vérifier l'état actuel des indicateurs, appuyez sur le bouton de contrôle.

REPLIER LA PROTECTION LINÉAIRE DES IMPACTS LATÉRAUX



Pour replier la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) **(1)**, procédez comme suit :

1. Tirez l'appuie-tête **(12)** à sa position la plus haute et rabattez la housse de l'appuie-tête vers le haut pour exposer le bouton de verrouillage de la L.S.P. **(22)**.
2. Fermez la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) **(1)** et maintenez-la enfoncée. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la L.S.P. **(22)** vers l'extérieur.
3. Dès que le bouton de verrouillage de la L.S.P. **(22)** est poussé vers l'extérieur le plus loin possible, vous pouvez relâcher la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) **(1)**.

Pour déplier la protection linéaire des impacts latéraux (L.S.P.) **(1)**, appuyez fermement sur la partie de la L.S.P. où est inscrit « PRESS » (appuyer).

RETRAIT ET REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE DE SIÈGE



⚠ AVERTISSEMENT Le siège auto ne doit jamais être utilisé sans sa housse. Veillez à ce que seule une housse de siège CYBEX d'origine soit utilisée, étant donné que la housse fait partie intégrante du dispositif de retenue.

La housse est formée de 3 composants fixés au siège auto à plusieurs endroits. Desserrez toutes les fixations. Vous pouvez ensuite retirer les pièces individuelles.

💡 Assurez-vous de retirer uniquement la housse supérieure du bouclier d'impact.

Pour réinstaller la housse, procédez dans l'ordre inverse.

NETTOYAGE



Il est important d'utiliser uniquement une housse originale, partie intégrante du siège auto. Vous pouvez obtenir des housses supplémentaires auprès de votre revendeur.

⚠ AVERTISSEMENT La housse est un composant à part entière du dispositif de sécurité du siège auto. Le siège auto ne doit donc jamais être utilisé sans sa housse ou avec une housse d'un autre siège auto.

① AVIS La housse ne doit être lavée qu'à 30 °C avec un programme de lavage délicat ; sinon, le tissu de la housse pourrait se décolorer. Lavez la housse séparément des autres linges et ne la séchez pas dans le sèche-linge ou à la lumière directe du soleil !

① AVIS Seule la housse amovible du siège auto peut être lavée à la machine.

① AVIS N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou à base d'eau de Javel! Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un agent de nettoyage doux et de l'eau chaude.

ENTRETIEN



⚠ AVERTISSEMENT Ne retirez jamais de pièces individuelles du bouclier d'impact ! Seule la housse externe du bouclier d'impact peut être retirée.

Afin de protéger au maximum votre enfant, il est primordial de respecter les points suivants :

- Tous les principaux composants du siège auto doivent être régulièrement contrôlés pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Les pièces mécaniques doivent fonctionner sans problème.



- Il est essentiel de vérifier que le siège auto n'est pas coincé contre des parties dures, comme la porte de la voiture, etc., qui risqueraient de l'endommager.
- Par exemple, si le siège auto est tombé, il doit être testé par le fabricant avant d'être utilisé à nouveau.

EN CAS D'ACCIDENT



⚠ AVERTISSEMENT Tout accident peut provoquer des dégâts sur le siège auto non identifiables à l'oeil nu. Veuillez remplacer le siège après un accident. En cas de doute, contactez le fabricant du siège auto.

DUREE DE VIE DU PRODUIT



Ce siège auto a été conçu pour satisfaire ses fonctions initiales en utilisation normale pour une durée de vie de 10 ans environ. L'usure progressive de la matière plastique, causée par exemple par l'exposition au soleil (UV), peut provoquer une légère détérioration des propriétés du produit. Le siège auto pouvant être exposé à des variations de température et autres désagréments, merci de suivre les instructions cidessous :

- Si le véhicule est exposé à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée, le siège auto doit être retiré du véhicule ou recouvert d'un linge clair.
- Vérifiez régulièrement que les pièces en plastique et en métal du siège ne présentent aucun dommage ni aucune altération de forme ou de couleur. Si vous constatez un changement quelconque, le siège doit être détruit ou faire l'objet d'une vérification par le fabricant, voire être remplacé par celui-ci.
- Les changements de couleur de la housse, surtout la décoloration, sont parfaitement normaux lors de l'utilisation du siège dans un véhicule et n'en affectent pas l'efficacité.



TRAITEMENT DES DÉCHETS



Pour des raisons environnementales et écologiques, nous vous demandons d'évacuer emballages et pièces du siège en fin de vie, selon les normes en vigueur dans votre pays.



Le siège auto et ses composants sont des déchets spéciaux qui ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Le produit doit être mis au rebut conformément aux règlements régionaux. Toutes les informations actuelles sur la mise au rebut dans votre pays se trouvent sur le site go.cybex-online.com/anoris-t2-isize-disposal.

⚠ AVERTISSEMENT Risque d'asphyxie ! Tenir les matériaux d'emballage en plastique hors de portée de votre enfant.

GARANTIE DU FABRICANT



CYBEX GmbH (Riedingerstr. 18, 95448 Bayreuth, Allemagne) vous donne 3 ans de garantie sur ce produit. La garantie est valable dans le pays où ce produit a été vendu initialement à un client par la voie du commerce au détail. Le contenu de la garantie et toutes les informations essentielles requises pour l'affirmation de la garantie se trouvent sur notre page d'accueil :

go.cybex-online.com/manufacturer-warranty-car-seats. Si une garantie est indiquée dans la description de l'article, vos droits prévus par la loi contre nous pour les défauts restent inchangés.

